
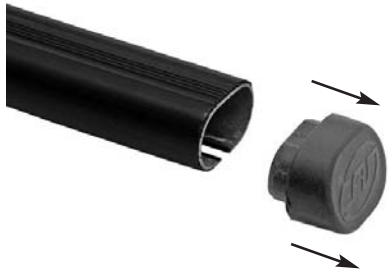


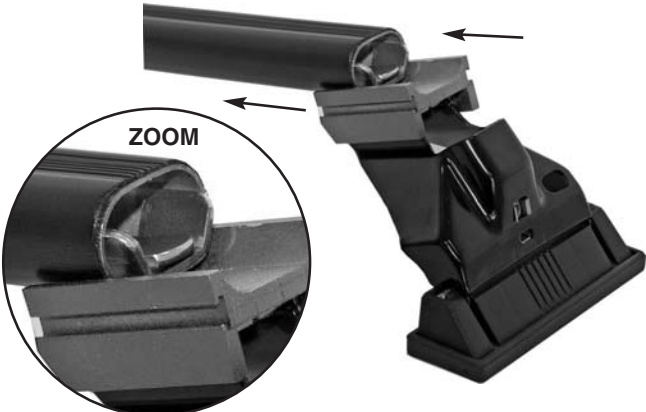
**Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in ferro.  
**Attention:** Notices de montage pour barres de portage en fer.  
**Attention:** Mounting instructions for bar-carriers made of iron.  
**Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.  
**Achtung:** Montageanweisungen fuer lastentraeger aus eisen.  
**Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.  
**Uwaga:** Instrukcja montazu bagazników wykonanych ze stali.  
**Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljažnika - železnih.  
Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.



1

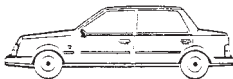


2



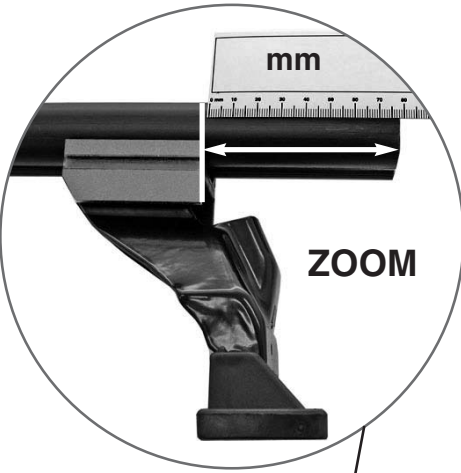
**INSERIRE**  
INSERT  
CUBRIR  
STOPFEN  
ENFILER  
BEVESTIG  
TOLJA FEL  
NALOZIC  
VSTAVITI.

3

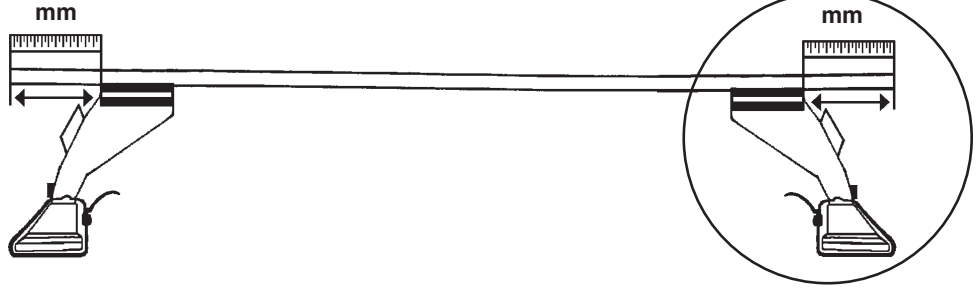


**MODELLI AUTO / CARS / COCHES / WAGEN / VOITURES / AUTO / AUTÓ TIPUS / MODELI AVTOMOBILOV.**


	<b>ANTERIORE</b> FRONT DELANTERO VORDERE	AVANT VOORSTE G. ELŐ RÜD PRZOD SPREDAJ	<b>POSTERIORE</b> REAR TRASERO HINTERE	ARRIERE ACHTERSTE G. HÁTSÓ RÜD TYL ZADAJ
CITROEN XANTIA	65 mm.		80 mm.	
HYUNDAI LANTRA 5P (95->)	87 mm.		97 mm.	
LANCIA K	67 mm.		67 mm.	
PEUGEOT 405	82 mm.		110 mm.	



**ZOOM**

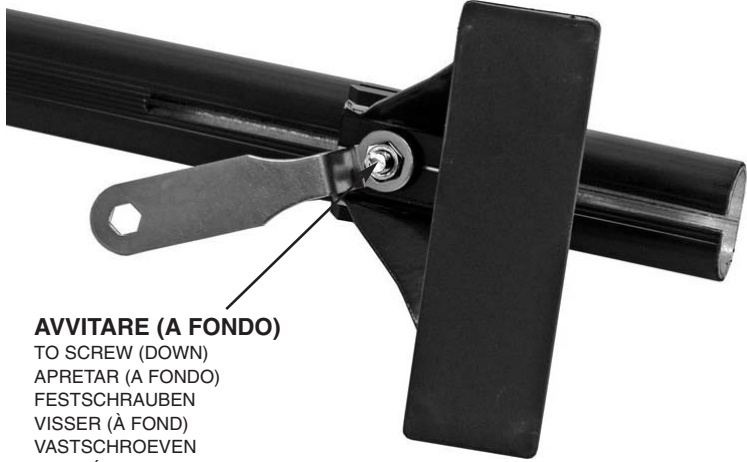


**ZOOM**




**MISURE PRECISE**  
EXACT DIMENSIONS  
MEDIDAS CORRECTAS  
GENAUE MASSE  
MESURES EXACTES  
EXACTE AFMETINGEN  
PONTOS MÉRET  
DOKŁADNE WYMIARY  
TO» NE MERE

4



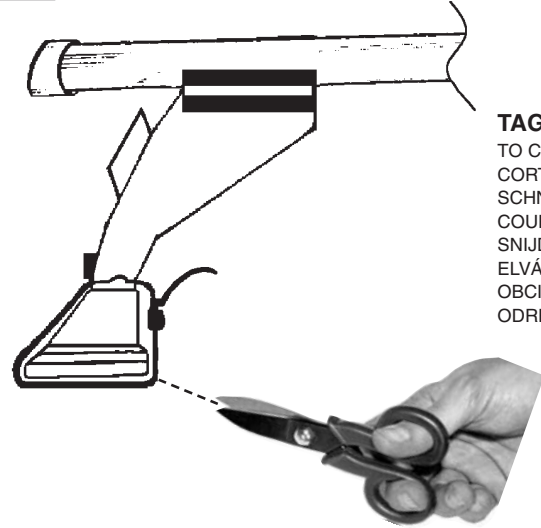
**AVVITARE (A FONDO)**  
TO SCREW (DOWN)  
APRETAR (A FONDO)  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER (À FOND)  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC DO KONCA  
PRIVITI (DO KONCA)

5



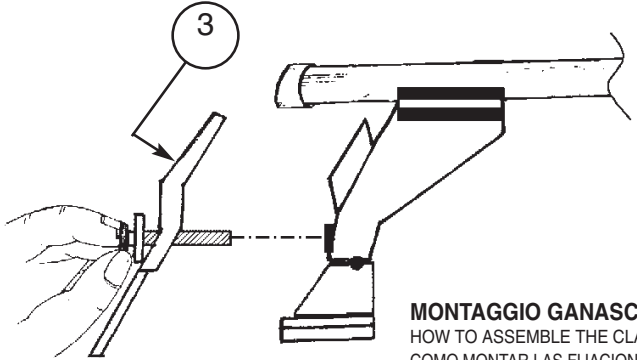
**INSERIRE**  
INSERT  
CUBRIR  
STOPFEN  
ENFILER  
BEVESTIG  
TOLJA FEL  
NALOZIC  
VSTAVITI.

6



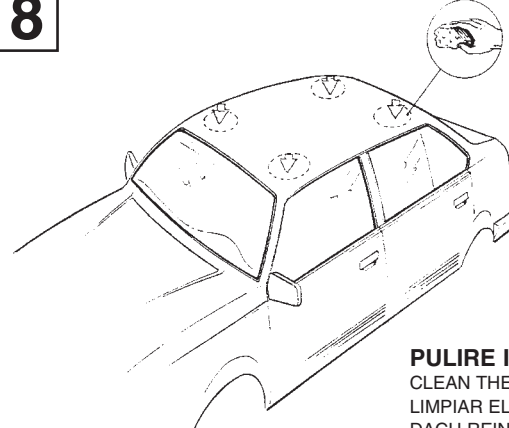
**TAGLIARE**  
TO CUT  
CORTAR  
SCHNEIDEN  
COUPER  
SNIJDEN  
ELVÁGNI  
OBCIAC  
ODREZATI

7



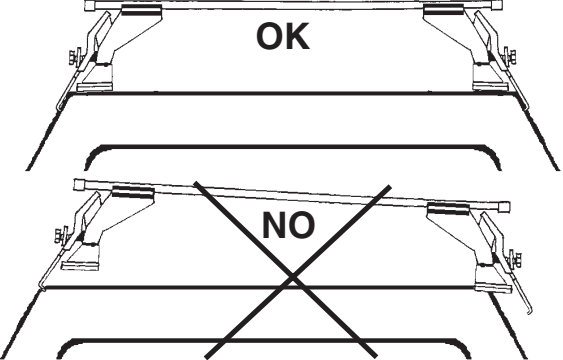
**MONTAGGIO GANASCINE**  
HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS  
COMO MONTAR LAS FIJACIONES  
ZUSAMMENBAU DER  
SPANNBACKEN  
MONTAGE CROCHET  
MONTAGE VAN DE KLEMMEN  
RÖGZITŐ FÜLEK  
MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH  
MONTAŽA NAPENJALNIKA

8



**PULIRE IL TETTO**  
CLEAN THE ROOF  
LIMPIAR EL TECHO  
DACH REINIGEN  
NETTOYER LE TOIT  
DAK SCHOONMAKEN  
TISZTÍTSA MEG A TETŐT  
WYCZYŚCIC DACH  
O»ISTITI STREHO

9



**CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO**  
CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF  
CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO  
LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN  
CENTRER LE TOIT AVEC LE PORTE-TOUT  
PLAATS DE UNIVERSELE DRAGERIN HET MIDDEN VAN HET DAK  
HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT  
WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU  
CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO

**OK**

**NO**

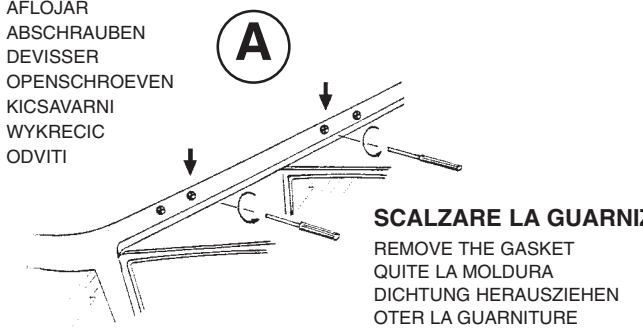


**MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO:**  
CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
VOITURES AVEC POINTS DE FIXAGE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠ»EM S STRANI PROIZVAJALCA

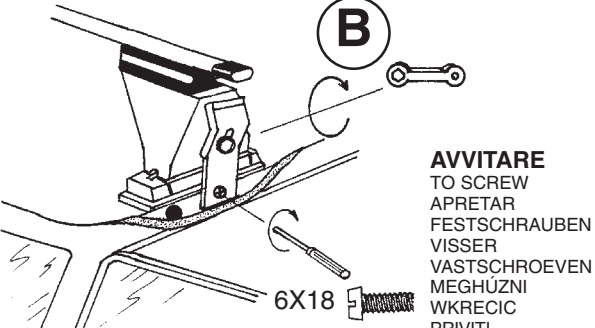
MODELLI AUTO	ANTERIORE	POSTERIORE
CARS	FRONT	REAR
COCHES	DELANTERO	TRASERO
WAGEN	VORDERE	HINTERE
VOITURES	AVANT	ARRIERE
AUTO	VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
AUTÓ TIPUS	ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
MODEL AVTOMOBILOV	PRZOD	TYL
	SPREDAJ	ZADAJ

HYUNDAI LANTRA 5P (95 ->) T Z

**SVITARE**  
UNSCREW  
AFLOJAR  
ABSCHRAUBEN  
DEVISSER  
OPENSCHROEVEN  
KICSAVARNI  
WYKRECIC  
ODVITI



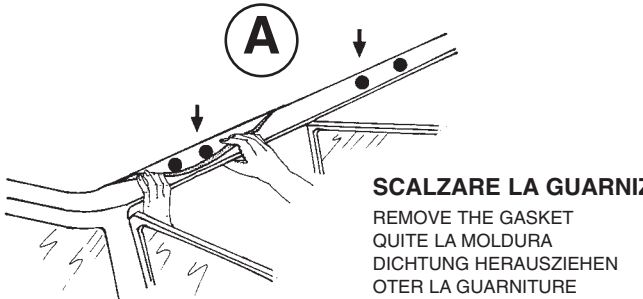
**SCALZARE LA GUARNIZIONE**  
REMOVE THE GASKET  
QUITE LA MOLDURA  
DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
OTER LA GUARNITURE  
PAKKUNG LOSMAKEN  
KIHAJTANI A TÖMITÖGUMIT  
WYCIAGNAC USZCZELKE  
ODMAKNITI TESNILO



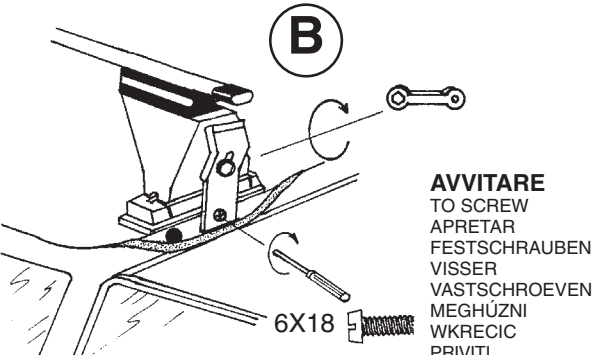
**AVVITARE**  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

MODELLI AUTO	ANTERIORE	POSTERIORE
CARS	FRONT	REAR
COCHES	DELANTERO	TRASERO
WAGEN	VORDERE	HINTERE
VOITURES	AVANT	ARRIERE
AUTO	VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
AUTÓ TIPUS	ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
MODEL AVTOMOBILOV	PRZOD	TYL
	SPREDAJ	ZADAJ

CITROEN XANTIA T Z



**SCALZARE LA GUARNIZIONE**  
REMOVE THE GASKET  
QUITE LA MOLDURA  
DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
OTER LA GUARNITURE  
PAKKUNG LOSMAKEN  
KIHAJTANI A TÖMITÖGUMIT  
WYCIAGNAC USZCZELKE  
ODMAKNITI TESNILO



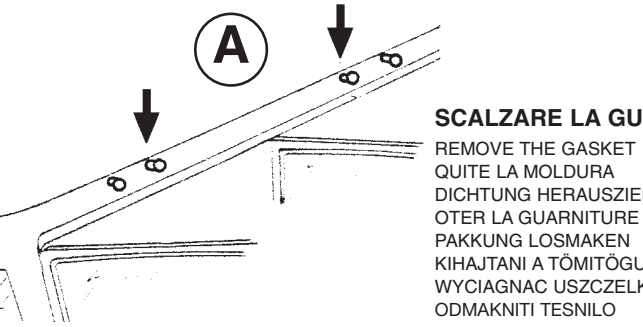
**AVVITARE**  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

10

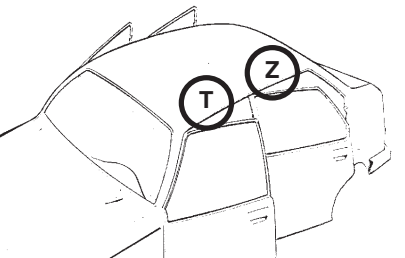
**MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO:**  
CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
VOITURES AVEC POINTS DE FIXAGE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠ»EM S STRANI PROIZVAJALCA

MODELLI AUTO	ANTERIORE	POSTERIORE
CARS	FRONT	REAR
COCHES	DELANTERO	TRASERO
WAGEN	VORDERE	HINTERE
VOITURES	AVANT	ARRIERE
AUTO	VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
AUTÓ TIPUS	ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
MODEL AVTOMOBILOV	PRZOD	TYL
	SPREDAJ	ZADAJ

LANCIA K T Z



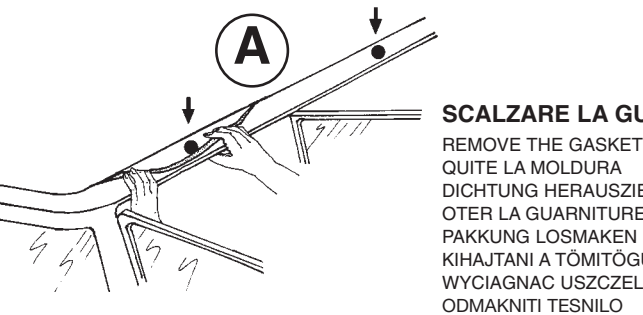
**SCALZARE LA GUARNIZIONE**  
REMOVE THE GASKET  
QUITE LA MOLDURA  
DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
OTER LA GUARNITURE  
PAKKUNG LOSMAKEN  
KIHAJTANI A TÖMITÖGUMIT  
WYCIAGNAC USZCZELKE  
ODMAKNITI TESNILO



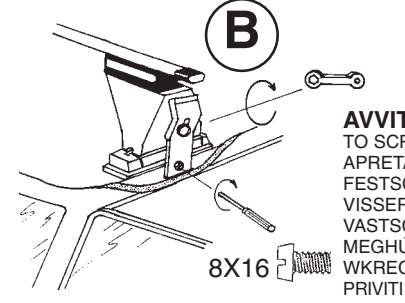
**AVVITARE**  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

MODELLI AUTO	ANTERIORE	POSTERIORE
CARS	FRONT	REAR
COCHES	DELANTERO	TRASERO
WAGEN	VORDERE	HINTERE
VOITURES	AVANT	ARRIERE
AUTO	VOORSTE G.	ACHTERSTE G.
AUTÓ TIPUS	ELSŐ RÜD	HÁTÓS RÜD
MODEL AVTOMOBILOV	PRZOD	TYL
	SPREDAJ	ZADAJ

PEUGEOT 405 T Z

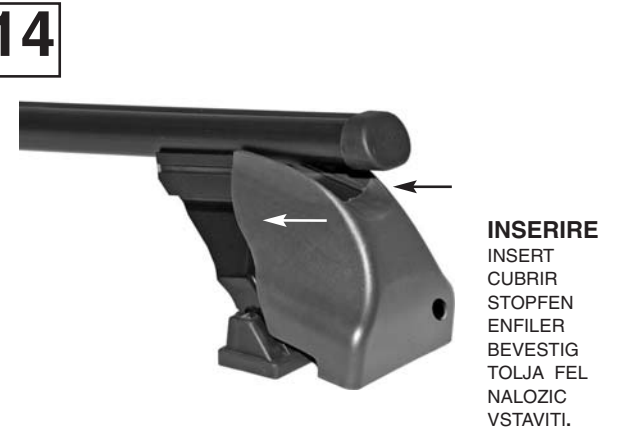


**SCALZARE LA GUARNIZIONE**  
REMOVE THE GASKET  
QUITE LA MOLDURA  
DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
OTER LA GUARNITURE  
PAKKUNG LOSMAKEN  
KIHAJTANI A TÖMITÖGUMIT  
WYCIAGNAC USZCZELKE  
ODMAKNITI TESNILO



**AVVITARE**  
TO SCREW  
APRETAR  
FESTSCHRAUBEN  
VISSER  
VASTSCHROEVEN  
MEGHÚZNI  
WKRECIC  
PRIVITI

12



**INSERIRE**  
INSERT  
CUBRIR  
STOPFEN  
ENFILER  
BEVESTIG  
TOLJA FEL  
NALOZIC  
VSTAVITI.



**INSERIRE**  
INSERT  
CUBRIR  
STOPFEN  
ENFILER  
BEVESTIG  
TOLJA FEL  
NALOZIC  
VSTAVITI.

13

11

14

15